

Kiryu Station Farmers Market

A fresh produce and local products market is held every Sunday inside JR Kiryu Station near the south entrance. Buyers will find plenty of fresh locally raised produce, seasonal food, homemade miso, honey and other hand-made / craft items.

Hours of Operation: Sundays from 9 am to 11:30 am or until items are sold-out.

Location: South entrance of JR Kiryu Station

Shops represented:

- 1st Sunday – Michinoeki Kurohone Yamabiko
- 2nd Sunday – Niisato Farmers Market / Silver Jinzai Center
- 3rd Sunday – Sanchoku Kurohonetto
- 4th Sunday – Sanchoku Kurohonetto

- In addition, Kirishop (Kiryu Commercial High School Business Research Club) will sell madeleines made from mulberry tea and other sorts of confections.

Inquiries: Contact Kiryu Tourism Exchange Dept. at 0277-46-1111 ext. 366.



Feria de la Estación de Kiryu

Los productos típicos de la zona y los vegetales frescas se venderán todos los domingos en la entrada del lado sur de la estación de Kiryu.

- Mercaderías: Verduras frescas, cultivadas en la zona de Kurohone y Niisato, productos según la temporada como: miso y los manju al vapor, tsukudani (pesto de verduras), mieles. También ventas de artesanales: bolsos, delantales, zandalias entre otros.
- Día y Horarios: Desde las 9:00 ~11:30hs (se culminará de acuerdo la finalización de las mercaderías)
- Lugar: Entrada del lado sur de la estación de Kiryu
- Comerciantes (previsto): 1er domingo: Michinoeki Kurohone Yamabiko
2do domingo: Venta directa de los productos agrícola de Niisato y Silver Jinzai Center.
3er domingo: Kurohonetto
4to domingo: Kurohonetto

* Habrá venta adicional de los dulces por Kirishop (Estudiantes de comercios de Kiryu)

* Información: 0277-46-1111(int.366) Kiryushi Kanko Koryuka

桐生站内的超市

毎星期日在JR 桐生站南口举办桐生站内超市。贩卖新鲜的蔬菜以及各地区的土特产品。请您利用。

- 内容: 贩卖从新里以及黑保根等地直接运来的新鲜的季节性的蔬菜、亲手做的豆酱、蒸馒头、腌菜、蜂蜜等加工食品。还贩卖手工制品包、围裙、草鞋等。
- 日期: 毎星期日上午9点开始 (预定11点30分左右结束。但是如果货售完了也就结束了。)
- 会场: 桐生站南口
- 产品提供者 (预定): 第一个星期日: 路边车站黑保根山彦
第二个星期日: 新里町农产品等直接贩卖所・高龄人才中心
第三个星期日・第四个星期日: 直产黑保根网

※除此以外还有桐生商业高中店 (经济研究部用桑茶做的甜食) 等随时出店

※询问有关部门: 桐生市观光交流课: 电话号码0277-46-1111 (内线366)

桐生えきなか市

まいしゅうにちようび きりゅうえきみなみぐち かいさい しんせん やさい かくちく とくさんひん りよう
毎週日曜日に JR桐生駅南口で開催します。新鮮な野菜や各地区の特産品をご利用ください。

- 内容: 新里や黒保根の新鮮産直野菜、季節の味、手作り味噌やふかしまんじゅう、佃煮、はちみつなどの加工品、
手作りのバックやエプロン、ぞうりなどの販売

- 日時: 毎週日曜日午前9時から (終了予定は11時30分ごろですが、売り切れ次第終了します。)

- 会場: 桐生駅南口

- 出店者 (予定): 第1日曜日: 道の駅くろほねやまびこ

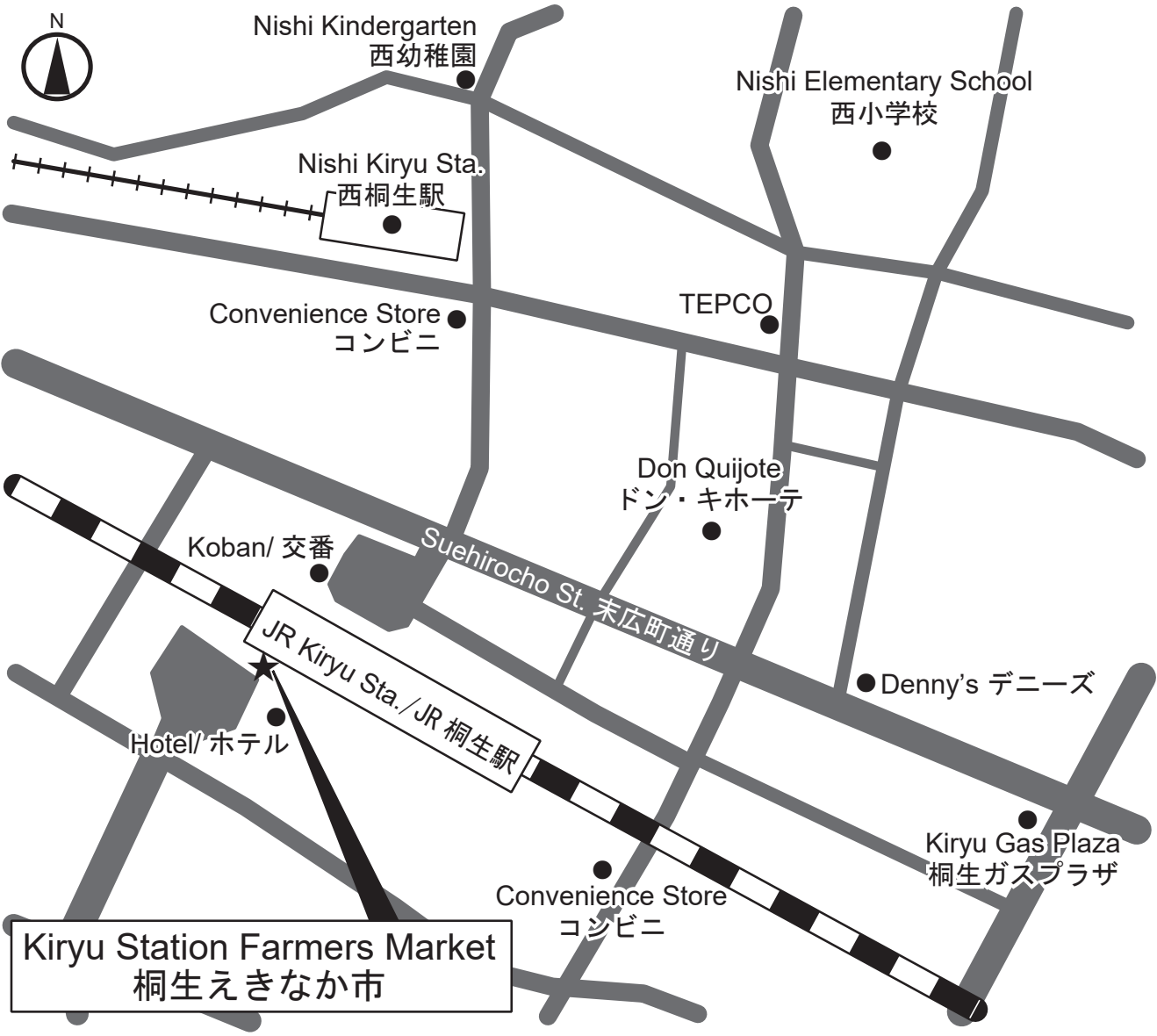
だい にちようび にいさとちようのうさんぶつとうちよくばいじょ しるばーじんざいせんたー
第2日曜日: 新里町農産物等直売所・シルバー人材センター

だい にちようび だい にちようび さんちよく
第3日曜日・第4日曜日: 産直くろほねと

※このほか、桐商つぶ (ビジネス研究部の桑茶を使ったマドレーヌやパイなど菓子類) など随时出店あり

※問い合わせ先

きりゅうしかんこうこうりゅうか でんわ ないせん
桐生市観光交流課: 電話0277-46-1111 (内线366)



Nishi Kindergarten
西幼稚園

Nishi Elementary School
西小学校

Nishi Kiryu Sta.
西桐生駅

Convenience Store
コンビニ

TEPCO

Don Quijote
ドン・キホーテ

Koban/ 交番

Suehirocho St. 末広町通り

JR Kiryu Sta. / JR 桐生駅

Hotel/ ホテル

Denny's デニーズ

Kiryu Gas Plaza
桐生ガスプラザ

Convenience Store
コンビニ

Kiryu Station Farmers Market
桐生えきなか市